



黑冠鵞 Malayan Night Heron

李錦輝 Benjiman Li • 元朗大棠 Tai Tong, Yuen Long • 10/05/2020

蔡司望遠鏡

捕捉怦然心動的一刻



蔡司單筒望遠鏡系列



Victory Harpia 85 22-65x
Victory Harpia 95 23-70x



CONQUEST Gavia 85
30-60x

蔡司雙筒望遠鏡系列



蔡司VICTORY系列



蔡司TERRA ED系列



蔡司CONQUEST HD系列



人鳥和諧 / as nature continues to thrive
People and birds living in harmony 自然長存

香港註冊成立的法定慈善機構及無股本擔保有限公司
A charitable organization incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee

香 港 觀 鳥 會

目錄

05	編輯小語	呂德恒
06	會訊及項目	
10	米埔近況	世界自然基金會香港分會
11	短暫但燦爛的時光 與甲蟲（鄭諾銘先生）的觀鳥點滴	張家駿
14	繼續試無反	壞蛋 1 號
19	德福花園	黃倫昌
21	哲田大自然記事簿 賞鶻	楊哲
23	鳥類報告	Richard Lewthwaite

出版者：香港觀鳥會

鳴謝：統 籌 / 李慧珠 (bulletin@hkbws.org.hk)
 中文編輯 / 呂德恒
 英文編輯 / 孔思義
 照片編輯 / 黃卓研
 撰 文 / 呂德恒
 世界自然基金會香港分會
 張家駿
 壞蛋 1 號
 黃倫昌
 楊哲
 Richard Lewthwaite
 本會各職員

攝 影 / 李錦輝、黃倫昌
 設 計 / 當代發展公司

辦事處地址：香港九龍青山道532號
 偉基大廈7樓C室

電話：(852) 2377 4387
 傳真：(852) 2314 3687
 電郵：info@hkbws.org.hk

榮譽會長 林超英先生
 香港觀鳥會執行委員會
 主席 劉偉民先生
 副主席 吳祖南博士 吳敏先生
 義務秘書 陳慶麟先生
 義務司庫 劉偉民先生
 委員 柯祖毅先生 方健華先生
 區俊茵小姐 余秀玲小姐
 黃志俊先生 左治強先生
 文權溢先生 梁家永先生

英國代表
 Mr. Richard Stott email: hkbwsuk@gmail.com

義務核數師
 吳潔瑤會計師事務所有限公司

義務法律顧問
 李佩玲女士

會員事務委員會
 主席 區俊茵小姐
 委員 李慧珠小姐 周智良小姐
 詹玉明小姐 陳慶麟先生

紀錄委員會
 主席 賈知行先生
 秘書 馬嘉慧小姐
 委員 Mr. Richard Lewthwaite
 利雅德先生 利偉文博士
 余日東先生 周家禮先生

自然保育委員會
 主席 吳敏先生
 委員 吳祖南博士 方健華先生
 葉志立博士 黃志俊先生

教育及推廣委員會
 委員 洪維銘先生 馮寶基先生
 劉偉民先生 蔡松柏先生
 呂德恒先生 余秀玲小姐

紅耳鸕俱樂部委員會
 主席 梁家永先生
 副主席(內務) 勞榮斌先生
 副主席(外務) 文權溢先生
 秘書 劉燕萍女士

香港觀鳥會亞洲自然保育基金
 主席 劉偉民先生
 委員 Mr. Richard Lewthwaite
 余日東先生

香港觀鳥會一鳥類環誌委員會
 主席 利雅德先生
 秘書 馬嘉慧小姐
 委員 柯祖毅先生 周家禮先生
 梁嘉善小姐 宋亦希博士
 譚業成先生 英克勤先生
 余日東先生

科學顧問 Dr. Caroline Dingle

鳥類調查統籌委員會
 召集人 柯祖毅先生
 委員 余日東先生

年報編輯
 柯祖毅先生 Mr. Geoff Welch
 周家禮先生 賈知行先生

職員
 總經理 羅偉仁先生
 研究經理 余日東先生
 項目經理 楊莉琪小姐
 助理經理(教育及生態藝術發展)
 陳燕明小姐
 助理保育經理 胡明川小姐
 助理研究經理 方海寧小姐
 助理項目經理 鍾振傑先生
 高級研究專員 彭俊超博士
 項目主任 鍾潤德先生
 項目主任 周嘉麗小姐
 項目主任 孫敏瓊小姐
 研究主任 謝偉麟先生
 教育主任 梁巧晴小姐
 教育主任 勞丕禮小姐
 區域項目主任 畢穎心小姐
 助理保育主任 黃雪媚小姐
 助理項目主任 陳愷瑩小姐
 助理研究主任 李鍾海先生
 助理教育主任 郭子祈先生
 行政助理 黎綺蘭小姐



www.kowa-prominar.com

MADE IN JAPAN SINCE 1946

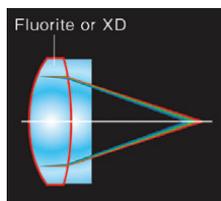


KOWA FLUORITE CRYSTAL & XD LENSES

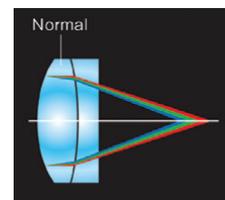
Kowa fluorite crystal lenses are manufactured using Kowa's advanced processing technology that has been pioneered and developed over many years. These lenses deliver outstanding colour and resolution properties virtually eliminating all chromatic aberration and producing the ultimate viewing experience.

Kowa XD lenses (Extra low dispersion glass) are fluorite rich and when combined with a concave lens containing special dispersion properties reduces the effects of chromatic aberration (colour blur) to a minimum.

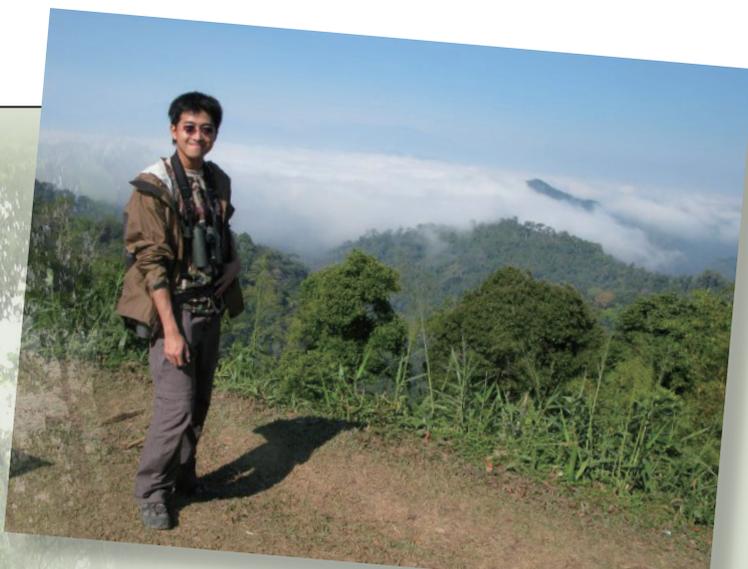
CHROMATIC ABERRATION - SEE THE DIFFERENCE



Fluorite crystal or XD lenses



Normal lens



令人惋惜的消息又再出現！前自然保育主任鄭諾銘先生在2020年5月因病離世，鄭先生於2010年底至2012年底任職香港觀鳥會，是本會首任自然保育主任，在任時處理過南生圍、蒲台、郊野公園不包括土地、新界東北等地的保育工作，最令人印象深刻的是協助統籌撰寫了《生物多樣性重點指標2011報告》，是本地生物多樣性保育工作重要的參考文件。鄭先生年紀輕輕便離世，令人深感可惜，本會對鄭先生的離去深表哀悼，但願逝者安息。

後記：

鄭先生媽媽撰寫的悼文可參閱

<https://whitelily.com.hk/memorial/2006cnm/>



塋原自然保育 管理計劃



塋原大草原

去年12月底，政府把塋原自然保育管理計劃中的雙魚河和石上河之間的農地收為政府土地，並發展成塋原自然生態公園。但整個塋原自然保育管理計劃尚未完結，管理計劃將會轉移到塋原河上鄉的農地繼續。我們正在河上鄉逐步展開生境管理及建立不同形式的教育活動，同時亦會繼續監察塋原自然生態公園的工程進行情況。

今年初，塋原自然生態公園的承辦商剛接手管理，我們和長春社不斷跟土木工程拓展署及承辦商

溝通，希望他們能接力管理以往塋原項目管理的農地，並繼續為遷徙雀鳥提供停棲地。而事實上整個接軌過程因各種問題及困難（包括技術、聯繫及洽商），以至塋原的農地未能保持運作，期間有不少農地暫時變成草叢。但經多月的努力，終於在3月開始泵水到農地，並於4月底開始逐步清除雜草，預計7月部分農地會種植晚造稻米。

我們未能為今年春季遷徙的雀鳥提供停棲地，希望牠們不會忘記塋原，下次要記得回來啊！

愛惜魚塘濕地 觀鳥不留痕跡

魚塘景觀開闊，生物多樣性豐富，很多觀鳥者或鳥攝者會到訪不同的魚塘區觀鳥及拍攝。近年，魚塘區季節性出現不同的美景，例如豐樂園花海、大生圍「火星」奇景等，都吸引了數以百計的遊人到訪魚塘郊遊拍攝。



攝影者擅自進入曬乾了的魚塘拍攝。



懷疑因遊人留下火種，導致火警。

有很多遊人不知道，其實大部分的魚塘都是私人範圍，有漁民管理，也有部分漁民居住在塘邊的房屋。曾經有一位大生圍的漁民跟我們分享，有一日發現塘壘上多了兩棵新種的樹苗，他感到莫名，因為樹會阻礙他們工作，於是把樹清走。後來他發現，原來樹苗是一位攝影者特意種的，希望以後到魚塘拍照時，可以有樹蔭乘涼，漁民得知後哭笑不得。對於外來人士對魚塘的不了解及遊人帶來的滋擾，漁民很多時感到無奈。

近幾個月，新冠肺炎疫情令更多人想到郊外走走，魚塘再次成為了郊遊的新熱點。適逢雀鳥的繁殖季節，家燕及金眶鶺鴒在魚塘區育雛，可愛的雛鳥吸引了過百觀鳥者

及鳥攝者聚集在魚塘。漁民向我們反映，遊人帶來很多垃圾，包括口罩、煙頭、飲品瓶、飯盒等。每逢假日過後，漁民要擔當清道夫，將垃圾清走。另外，胡亂泊車也對漁民造成困擾，太多汽車泊在塘壘上，導致運魚車及其他工作車不能進出，增加漁民與遊人的磨擦。

新界西北現存活躍的魚塘日漸消失，很多漁民亦年紀老邁，愈來愈多魚塘荒廢。這些美麗又寧靜的魚塘區可謂「買少見少」。沒有漁民的努力運作，哪有優美的魚塘景色和林林總總的雀鳥？希望大家到

訪魚塘時，對環境多一點愛惜，也尊重當地人的生活。最後，呼籲各位到訪郊區觀鳥時，帶走所有垃圾，不留痕跡。





現正踏入春夏季，生機處處。若細心留意大自然的變化，除了能見到一些春季遷徙雀鳥路過香港之外，還有不少雀鳥開始繁衍下一代。有幸的話，更能目睹親鳥帶著幼鳥「全家總動員」。看見生命的誕生及成長，總是令人喜悅。

可是，本會留意到不少雀鳥家庭在這個敏感時期被人類騷擾，包括近距離拍攝或觀察、長時間在鳥巢附近逗留或活動、晚上用強光照射鳥巢或雀鳥等。這些行為都有機會嚇走親鳥，令鳥蛋和雛鳥會失去護蔭及照料，或令雛鳥受驚到處亂竄。雛鳥餓死、曝曬而死或溺斃都可能發生。

以上人為干擾會嚴重影響雀鳥生存及繁殖。根據《野生動物保護條例》（第170章），所有野生雀鳥均為受保護野生動物，未經許可，任何人不得捕捉或故意干擾任何野生雀鳥，亦不得取去、移走、損害、銷毀或故意干擾任何野生雀鳥的巢或蛋，否則即屬違法。

為了推廣「尊重雀鳥、不干擾」的守則，本會設計了一個「不干擾」的浮水印，供大家用來放在照片上，以下是使用浮水印的三大承諾：

- 一. 以身作則，聲明作品以盡量不影響鳥類的正常活動為原則而拍攝
- 二. 提醒大家尊重雀鳥，不要干擾牠們，也不要隨便公開牠們的位置
- 三. 示範與雀鳥保持距離也可以拍得精彩的照片

希望大家在欣賞相片中雀鳥的美態之餘，也能宣揚愛護雀鳥及保育生態的訊息！即掃描以下二維碼下載「不干擾」浮水印及閱讀觀鳥及鳥類攝影守則！

下載「不干擾」浮水印



觀鳥及鳥類攝影守則





調查團隊於Ulee Matang的魚塘地區做調查

「香港觀鳥會 亞洲自然保育基金」— 資助 印尼項目

香港觀鳥會在 2019 把「中國自然保育基金」擴展為「香港觀鳥會亞洲自然保育基金」，希望支持和促進更多亞洲區的鳥類保育工作。

2019/20 年度資助的其中一個項目為「印尼蘇門答臘島亞齊特區東海岸的涉禽調查」，項目已於今年2月完成。亞齊特區北端岸邊的魚塘區域是印尼於2018年11月首次記錄勺嘴鷸的地區，但當地保育人士對於此地區的重要調查點及鳥種數量尚未有足夠的了解。因此，亞洲自然保育基金資助 Warisan Hidup Sumatera Foundation (WHiS) 進行此項目，期望找出該地區的涉禽聚集區及重點鳥區，並估算涉禽的種群數量。



Ulee Matang、Kuala Parek及Cinta Raja村的位置



當地的瀕危留鳥——灰鸕鶿

調查團隊沿著227公里的海岸線走訪了14個地點，發現 Ulee Matang、Kuala Parek 及 Cinta Raja 村的魚塘地區可能是遷徙涉禽棲息的重要地點。雖然這個項目中沒有記錄到勺嘴鷸，但整個調查記錄到43種水鳥（13,460隻）及27種涉禽（7,681隻），當中包括瀕危的灰鸕鶿及紅腰杓鷸。

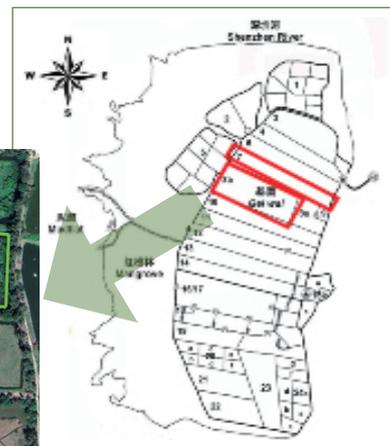
對於印尼亞齊特區的保育團體、大學及政府來說，當地觀鳥活動還是剛剛起步。本會很榮幸能贊助當地的鳥類研究。若各位希望支持及了解更多「香港觀鳥會亞洲自然保育基金」的工作，歡迎瀏覽 <https://www.hkbws.org.hk/cms/acf>。 

觀鳥活動行程表 2020年9-11月

全新安排的觀鳥活動將登場，敬請密切留意。
<https://bit.ly/31OAOUE>

2020年夏季主要的 生境復修工作

基圍#8b工程範圍 (紫色陰影部分)
將進行清淤工程的河道 (綠色)
及將修復的開闊水域位置 (藍色)



米埔的基圍按傳統運作方法，每月進行兩次換水，以助調節水位和為紅樹、魚蝦等帶來養分。然而水流亦把后海灣幼細的泥沙帶到基圍中，日積月累令河道變得越來越淺，不適合魚蝦生長。因此，各個基圍需適時進行疏浚工程，以維持河道的深度並改善基圍水流。2020年夏季，7號基圍將進行疏浚工程，工程包括清除周邊河道的淤泥、移除基圍內部分的陸生植物和恢復適合水鳥的開闊水域生境。8號基圍的河道也嚴重淤塞，也將在本年度的夏天進行清淤工程，以有利於換水。

為確保米埔自然保護區的生物多樣性，適當的植被管理是不可缺少的。除了人手管理的方式，我們在2006年引入亞洲水牛到淡水沼澤來協助控制植被，希望藉著水牛增加保護區內的野生生物品種和數量，吸引牛背鷺、沙錐和蜻蜓等生物到米埔棲息。我們亦發現在水牛放牧的範圍，水牛在泥地上踐踏及打滾等製造的水坑會吸引不同的水鳥，比以人工方法管理所營造的生境更為理想。現時水牛在協助管理保護區南部的24號淡水塘，一頭水牛也曾經協助管理#17b號淡水塘。

雖然水牛能有效控制植物的生長，但一頭水牛牧食能力不足以完全控制17b號塘的蘆葦生長和擴張。17b號塘也逐漸演變成一片純蘆葦叢，水生植物的多樣性也逐漸減少。因此，今年夏天我們會在17號塘進行生境改善工程。參考外國的經驗，我們會進行為期一年的蘆葦控制實驗。先利用推土機清理現時的蘆葦，之後在泥土上分區域覆蓋防水帆布及透明膠膜，以高溫及阻隔陽光來防止蘆葦再生，希望可以控制蘆葦的生長，並將其恢復為淡水沼澤的生境。



2013及2018年的衛星圖顯示蘆葦在#17b號淡水塘的擴展情況。

#17b號淡水塘蘆葦的現況。(攝於2020年4月)



短暫但燦爛的時光 與甲蟲(鄭諾銘先生) 的觀鳥點滴

永遠懷念與您共度的時光，
願您在世界的另一端
過得更美好



2019. 12. 25 米埔

相信觀鳥多年的鳥友對於甲蟲這個名字應該不會陌生，但不幸地，甲蟲在2020年5月因病離世。作為與他從大學時期一起成長、一起學習、到現在一起並肩作戰多年、為了觀鳥一起上山下海的戰友，內心感到十分難過。感謝香港觀鳥會給予本人一個回顧與甲蟲過往多年觀鳥點滴的機會，本人亦希望藉此祈願甲蟲的家人保重，並感謝他們多年來對我們這班朋友的信任和照顧。



2009. 04. 26 香港觀鳥會的觀鳥比賽

從一無所知 到狂熱份子

2009年，我在大學認識了甲蟲。當年與甲蟲參加香港觀鳥會舉辦的觀鳥比賽，而比賽當日，就是我人生中第一次踏入觀鳥的世界。甲蟲及一班大學同學選擇在蒲台開始比賽，真的是十分別開生面的行程。在海上，甲蟲見到一群長尾賊鷗，第一次觀鳥的我，完全不知道什麼是長尾賊鷗，但我卻很清楚在船上天旋地轉的感覺！那一天的經歷，真的是十分深刻，亦從那天起，甲蟲便成為我觀鳥的好拍檔。

在2011年，當時有人在大埔滘自然護理區內發現一隻褐林鴉。那個時候甲蟲、我，以及一班一起學習觀鳥的朋友感到非常興奮，從來沒有想過在香港可以發現這種貓頭鷹，畢竟褐林鴉的稀有程度就像是神話故事裡的角色一樣吧。之後我和甲蟲以及另一位朋友Ivan走到大埔滘自然護理區尋找這「神話之鳥」，可是觀鳥就是看緣分，第一次上山無功而回，第二次第三次亦同樣結果。不過我們並沒有放棄，直到了第六次那一天（2011年5月16日），當日天氣十分惡劣，整天都下著雨，直到傍晚雨勢漸大，可是我、甲蟲和

2011. 05. 16
大埔滘冒雨
找尋褐林鴉





2011. 05. 16
大埔滘的褐林鴞

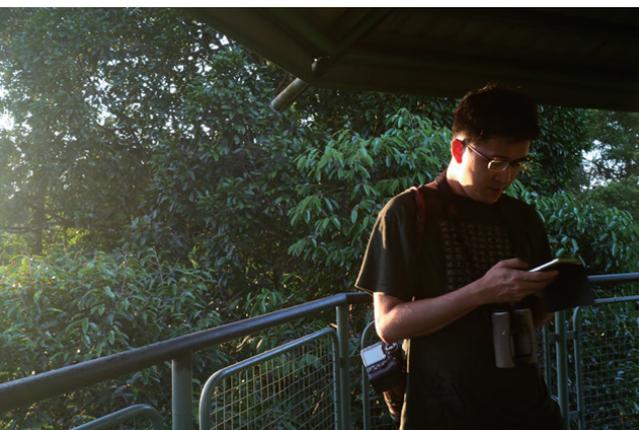
Ivan仍未放棄，即使下着大雨，仍等待到傍晚入黑時分。正當我們準備離開的時候，突然有一隻體型十分龐大的東西飛過，並在我們旁邊枯樹頂停下，就是牠了……就是褐林鴞了！那隻「神話之鳥」與我們對望，而最神奇的事出現了：突然有另一隻褐林鴞在牠面前飛過，站在樹頂的褐林鴞把頭轉了180度，然後牠們一起飛走了……牠們飛走的一幕，到現時仍然歷歷在目！

經過多年之後，大家對於觀鳥的熱誠絕對是有增無減。在2015年香港觀鳥日（觀鳥比賽），甲蟲、我、Ivan、Bond和Nelson組成比賽隊伍，我們走過大埔滘自然護理區、米埔保護區、塱原濕地及不同地方。比賽第二日餘下30分鐘比賽時間，朋友駕車到石崗機場路。大家都累了，擔當司機的朋友都累了，然後意外便發生。突然車輛發生碰撞，我見到車輛左邊倒後鏡飛脫出來，而車輛停下之後更發出「嘶嘶」聲。大家一臉茫然，不知所措，但這樣並沒有打擊我們全力比賽的意志，我們選擇兵分兩路，我和另一個朋友等待拖車，而甲蟲帶領其他朋友走到石崗機場路繼續餘下大約15分鐘的比賽。最後他們在石崗機場路看見了亞歷山大鸚鵡，而比賽亦隨之結束。為了全程投入觀鳥比賽，大家真的可以十分瘋狂，而當年我們亦成為了觀鳥比賽冠軍，這樣驚險又刺激的觀鳥比賽絕對是一生難忘！



2015. 03. 22
香港觀鳥會
的觀鳥比賽

跳出香港 探索更多更遠的地方



2018. 06. 20 山打根

除了在香港觀鳥，我們亦開始探索海外的雀鳥。我和甲蟲第一次離開香港觀鳥，就是2018年到沙巴的山打根和神山，一向善於安排旅行行程和精打細算的甲蟲，一早便安排好住宿行程。那一次我們在山打根看見很多一直期待的野生動物，例如懶猴（Slow Loris）、棕鬚鼠（Red Giant Flying Squirrel）、馬來鸚鵡（Barred Eagle Owl）等等。然後我們轉換到神山，而十分幸運，我們在神山找到了三種在神山比較容易看見的婆羅洲特有種，分別是灰胸咬鵝（Whitehead's Trogon）、黑喉綠闊嘴鳥（Whitehead's Broadbill）和懷氏捕蛛鳥（Whitehead's Spiderhunter）。那趟旅程的收穫真的十分豐富，我們不時都會提起，回味一番。



2018. 06. 21 神山

直到2019年，雖然甲蟲的身體狀況變得不穩定，但仍然無阻他繼續探索大自然的意志。同年2月，我們打算到台中觀鳥，但甲蟲的健康一直反覆，讓他一直未能確定是否能夠如期出發。他跟我說他知道家人擔心，亦知道如果跟醫生說，大概不會批准他到大雪山和合歡山等高山地區觀鳥，因為低氧環境可能會為病情帶來變數。最後他說服了家人，讓他珍惜時間，繼續做想做的事。最終這趟旅程順利結束，而甲蟲亦看到他的目標雀鳥，例如栗背林鵯（Collared Bush Robin）、黃山雀（Yellow Tit）等等。可是，2019年下半年，他的身體狀況變差，而這次，原來是我最後一次與他到外地觀鳥的機會了。



2019. 02. 21 合歡山



2019. 12. 25 我與甲蟲到米埔觀鳥

自從他患病以來，他一直保持樂觀積極的心態去面對自己的身體情況。

他的堅強，他的勇敢，永遠都會留存在我們的心內。

希望他在世界的另一端繼續守護着大自然，繼續欣賞這個美好的世界。



鄭諾銘除了熱愛觀鳥，亦常常用相機記錄雀鳥。他將自己拍攝的照片輯錄成《禧鳥集》，展示超過350種雀鳥的精彩相片，希望把大自然美好的事物留給下一代，令更多人喜歡雀鳥。此攝影集為諾銘自資出版，感謝其家人的支持，捐贈部分攝影集予本會作義賣之用，支持本會的保育工作，我們銘感於心。有意可親臨本會或於網上訂購。



書本尺寸：約25厘米x 25.5厘米

香港觀鳥會義賣價：港幣100元（全數捐予本會）

香港觀鳥會網店 - 【雀躍坊】：

<https://cms.hkbws.org.hk/eshop/index.php/products-tw/categories-tw/books-tw/book-hey-birds>

繼續試無反

這篇文章是2017年春季243期刊載的《鬥氣用無反》的續集，經歷了三年的發展，無反攝影系統更趨完善和多元化，鳥攝用無反也再不是小眾玩意了。

一如既往，我用相機攝鳥的習慣依舊，仍沒有計劃和條件（包括金錢和體力）使用最頂級的器材，無論相機或鏡頭，一般最貴去到萬多元港幣。時間回放到前文刊登的2017年初，當時富×牌終於推出適合鳥攝的100-400mm鏡頭，我當時使用其T系列第一代二手相機，用久了覺得其四百多克的機身仍不夠輕便，於是手癢買了三百多克重的E系列第三代相機。富×牌出名顏色討喜，畫質不錯，直出JPG照片格式的畫質也不失禮，很適合我這種濫拍加懶後製的人使用，這個組合也算是用得頗稱心，不過其對焦偏慢，使我心癢癢又想試試別的品牌子。



富×牌直出JPG畫質也不錯，適合我這些濫拍懶人。



要主角佔畫面面積大，追焦才有保障。

我和樂x牌的緣分終於來臨，終於「的起心肝」買了其100-400mm鏡頭及輕便得只有二百多克的「女友十號」相機，此鏡頭雖然光圈較同類小了1/3級光圈，但不夠一千克的重量十分吸引。此系統屬m4/3陣營，感光元件較富x牌的APS-C尺寸還小，好處是變相放大倍率高了，使用400mm鏡頭視角好像全片幅相機使用800mm長鏡的放大率，鳥攝十分方便。



4/3系統變相令焦距增長，這張是原相沒有裁切。

可是一正式使用就覺得出事了，此女友相機沒有觀景器，只用屏幕拍攝風景人物沒問題，但用長焦拍鳥就很高難度。於是我網上考查一番，買了一部有觀景器的型號，由於有機身防震系統，機身重量又回復四百多克，很輕巧的感覺又打了大折扣。



使用沒有觀景器的相機攝鳥簡直是惡夢！



樂x牌組合中規中矩，這張亦是沒有裁切的照片。



樹林下光線不足，小感光元件拍攝的照片畫質不佳。

這個組合我用了大半年，其實各方面都中規中矩，對焦、畫質、輕便程度各方面都不差，但也不是很出色。在光線不差的情況下也拍到不錯的照片，放大倍率也很不錯，不過始終感光元件片幅較小，在陰暗樹林拍攝雀鳥，畫質不夠出色，後來我又重投富x牌的懷抱，趁樂x牌價值仍未跌得很低，轉讓給了友人。



富×牌對焦高速飛行的雀鳥成功率不高

富×牌畫質始於較吸引，網上評價最新一代相機的對焦能力大有進步，我便買了次一等系列的相機，貪其只有三百多克的輕便機身。這一代富×牌相機對焦算是沒有慢吞吞的感覺，不過在較極端的情況，包括高速飛行的雀鳥，特別是陰暗的林底，仍是力有不逮。

市面上為無反相機闖出一片新天地的可說是新×牌相機系統，特別是全片幅無反相機更是引領潮流，更有相對輕便的頂級高速型號，不過對於我這個只買中低價相機的人，全片幅相機仍是稍貴兼不夠輕便。我對上一部新×牌相機是APS-C片幅的NEX系列，現在近乎是古董了，不過其二百多克的重量，應該已成為絕響！鏡頭方面，三年前仍只有去到210mm的入門變焦鏡頭，近年就陸續出現一些適合鳥攝的長鏡頭，頂級定焦鏡以外，就有100-400mm、200-600mm、70-350mm三支。

不知是否物理限制，各廠家鏡頭一到400mm，就用到較厚重的金屬鏡身，重量就不會太



富×牌在低光、高感光值下拍的照片色彩也可以



富×牌相機在陰暗的環境對焦不是很靈敏

輕。70-350mm鏡頭，就用了強化塑料，所以可以做到只六百多克重，十分吸引！由於100-400mm與我的富×牌系統鏡頭重疊，200-600mm對我而言又太重，我便購置了這支70-350mm鏡頭，雖然機身買了APS-C片幅暫時最新但重達五百克的型號，但整體重量仍感覺輕便，有點重拾當年用藝×牌1吋相機系統到處輕鬆鳥攝的味道！



輕便的組合方便隨意拍

在攝影變得電子化的年代，以電子聞名的新×牌相機確有出色的地方，我第一時間走到塋原追拍飛行中的金腰燕，印象頗深刻。之前用富×牌不是拍不到，但追焦很吃力，現在新×牌拍攝飛燕的樽頸位不在機身對焦能力，而是落在我擺動鏡頭不及追蹤金腰燕的飛行路線！此系統對焦也不是沒有缺點，在陰暗的林底，對焦亦是有點遲鈍；追蹤飛鳥也不是一按即中，而是需要約一秒時間對焦；主體佔畫面面積不大時，連拍也不能一



新×牌相機拍攝金腰燕飛行輕鬆得多



隨意一拍，幸運地拍到純色鶇飛行。



這幅羅紋鴨是坐在米埔觀鳥屋旁的鳥友告訴我牠飛了，才舉機拍的，也幸運地拍到像是圖鑑般標準飛行姿態的照片。

直追蹤到飛行中的雀鳥。不過我仍可以這套較輕巧的組合，肆無忌憚的隨意一見到雀鳥飛過便舉機嘗試拍攝，間中也會拍到一些難得的畫面。

當然沒有五、六百毫米長焦距，對鳥攝是個明顯的限制，每當有熱門雀鳥，大批鳥友齊齊拍攝時，擁有大砲鏡頭的師兄個個拍到可以數毛的海報級作品，而自己則只拍到普通明信片般的照片時，似乎是有點不是味兒，也令我心思想要練好體能再買支200-600mm長砲傍身的打算。不過當沒法買到動輒上十萬元最頂級光學的長鏡頭加頂級機身組合時，海報級作品或許留給那些大師拍吧，自己也可以拿著輕便組合輕鬆發掘一下其他題材，例如常見鳥的飛行雜錦，亦可以拍得開心過癮！



紅喉鸚飛行雜錦

說起拍攝另類題材，當然不能不提挑戰對焦極限的小白腰雨燕飲水照！拍攝背景大家可以「考古」一下，參考小弟於2005年夏季196期通訊的文章。過了十五年，終於可以不用手動對焦，而靠相機的自動對焦系統，也能獲得成功的機會！不過距離完美對焦仍有很大段距離，成功率仍低，不過「山大斬埋有柴」，也能有些見得吓人的照片放上面書呢like！



以為小白腰雨燕的是櫻桃小嘴，原來喝水前會張開血盆大口！



喝水一刻

計上這幾年我買過多款新出的無反相機及長鏡頭試用，有朋友常說我這樣購買多套器材，相加的金錢根本可買一套頂級器材！這個我是不會否認的，不過頂級器材很重，對我來說並不是很理想，而且價格比較「離地」；而我每試新的組合，也重新拍一遍常見鳥，不怕

拍過了便沒有意欲再拍的情況呢！不斷試用不同牌子中價器材，可以獲得比較不同組合的經驗，對於一些初學鳥友，特別是身家不豐厚的年輕人，我使用中價器材的經驗應該較有參考價值，正所謂毒人（即吸引、慫恿別人買相機）為快樂之本嘛！



德福花園

自2017年發現北短翅鶯後，德福花園便成為新興市區「快閃」觀鳥點。本文試述這地方的背景資料及觀察紀錄。

我在十餘年前搬入德福花園，當年例牌在平台花園巡邏，看看有否觀鳥「筭位」，但很快就灰了……除了幾棵細葉榕外，花園植物普通得很，亦非常人工及石屎化，就這樣我就放棄了這地方。如是者過了10年，在一次偶然情況下，看到有幾位鳥友正觀察北短翅鶯，我才恍然大悟，原來樓下平平無奇的花園實是寶藏，是秋遷鶯類及林底雀鳥的過境熱點！

其實這小小花池（大約12m x 12m）真的平平無奇……正方形花池，內裡有幾層由福建茶、紅繼木、假蓮翹及雪茄花造成的綠籬（約100-500mm高），再加上時花所組成，花池中心有一小片竹林（約3-4米高），鄰近花池則更單調，主要是福建茶綠籬。花池邊位通常沒有植物，頗多外露泥土。另外，正方形花池附近有個觀賞用噴水池。

近年個人觀察紀錄顯示，第一批秋遷鶯類大約在9月中到達，以小煌鶯及矛斑葦鶯為主（比例大致 3:1），每期小煌鶯數量約3隻左右，逗留大約48-72小時；矛斑葦鶯通常少於48小時。從羽毛顏色及狀況推斷，這兩種鶯似一波一波到達，而非長時間逗留（有個別會逗留長達三星期）。



紅尾歌鳩



小煌鶯

除了以上兩種鶯，2019年9月底曾紀錄到淡腳柳鶯，可惜停留甚短時間。踏入10月，有更多鶯類出現，包括有黑眉葦鶯、鱗頭樹鶯、東方大葦鶯，以及遠東樹鶯。由10月最後一星期開始，會有一些林底雀出現，2018年是紅尾歌鵪而2019年是白喉短翅鵪。這類林底雀通常逗留數星期。但由11月中開始，遷徙鳥況開始淡靜，到11月底就正式結束。可惜春遷期的德福花園是零鳥況。



1	2	3
4	5	6

- 1 鱗頭樹鶯
- 2 黑眉葦鶯
- 3 淡腳柳鶯
- 4 矛斑葦鶯
- 5 白喉短翅鵪
- 6 東方大葦鶯

為何這平平無奇，日日又人來人往的花池能吸引眾多秋遷鶯類到訪？首先，這些鶯類秋天乘北方氣流路經香港，從空中看到噴水池+綠色花園，可能以為是類似后海灣魚塘生境，便借宿一宵。另外，管理場地的園藝隊可能比較傳統，甚少落蟲藥及容許多些外露泥土，這些都可能有利鶯類到訪。

德福花園大部分過境雀鳥皆非稀有鳥種，但因觀察便利，鳥友可在近距離下看到牠們，實屬難得。除了鳥友，德福街坊也可能是全球最熟知鶯類及林底雀的業餘專家，小王又番來？今年有無菠蘿包（紅尾歌鵪花名）？德福街坊總會懂得幾隻過境雀鳥。有些老友記會用手機拍下大作，更有清潔姐姐分享自己在垃圾房拍下迷途的矛斑葦鶯影片。只要保留環境，合適管理，人鳥共融，就是這麼簡單。



賞 · 鶯



黃眉姬鶯 28/3/2020 何文田

鶯，即flycatcher，意指捕蠅者。觀鳥4年，才發現鶯是最吸引的鳥。牠們容易觀察，有的身披顏色鮮艷的羽毛，有的鳴聲悅耳。牠們有種吸引力，成為不少鳥友的心頭好。另外，鶯也為鶯科一員，也有一種獨特的性格！過去的鳥季，我曾到不同的地方賞鶯，包括大埔滘、何文田、蒲台等地。春季更有多種鶯大爆發，大家都看得興高采烈！

剛過去的春季鶯的鳥況不錯，姬鶯比去年多，年初的鶯可謂大爆發，特別是北紅尾鶯，只要附近有樹木都可以看到。在米埔，走過紅樹林，不出十分鐘就看見多達20隻！紅脇藍尾鶯相對較少，不過一些樹木稀疏的公園仍可見到，可能比去年多三倍。我也曾經在大埔滘看到方尾鶯，可惜照片拍得不佳，牠們都隨鳥浪出現。方尾鶯是比較可愛的鶯，每年都在香港出現，特別1月在大埔滘挺容易見。



灰紋鶯 25/4/2020 米埔

北紅尾鶯 25/4/2020 米埔



每逢初春，鶯開始北返，另一批鶯到達。我就於三月底，在何文田發現單隻黃眉姬鶯雄鳥，是這鳥季的先鋒。我看過牠們多次，仍覺得百看不厭，很享受見面的過程。鮮黃的羽毛在林中獨一無二，有時還大膽亮相於人前。至於雌性，卻不如雄性觸目，在野外記錄到的雌性機會比雄性低，偶爾記錄到雌性黃眉姬鶯都是一種喜悅。



鷓鴣 2/4/2020 何文田

除了黃眉姬鶇、方尾鶇，另外兩種鶇也於到四月初到訪何文田。首先出現的是白腹姬鶇，牠的身長18公分如山椒鳥般大，跟其他鶇不同，白腹姬鶇愛在樹冠活動。雄性頭、背、尾上覆羽為深藍色，面黑腹白，在樹上飛過時十分顯眼，牠們移動迅速，難以見其貌。而雌性的頭、背、尾上覆羽呈褐色，常跟雄鳥一起活動。我只見過雄性和雌性，期望一睹未成年雄性的白腹姬鶇。白腹姬鶇在香港停留的時間很短，那天我在何文田看到六隻，翌日友人上山，只見一隻，或許牠們趕回北方繁殖。

鷓鴣，常常跟其他姬鶇一起活動，多於秋季出現，而我於4月看見兩隻就甚驚喜。鷓鴣的美麗在其上身的鮮橙色，還有粗短的眉頭。上次見面已是2016年的事，已經四年沒有見牠了。另外，我在蒲台也見到一隻雌鳥，較淡色，無眉。除了鷓鴣，不久收到鳥友



棕尾褐鶇 8/4/2020 京士柏

通知，於九龍中京士柏看見一隻棕尾褐鶇，牠們對環境的要求比同屬鶇類高，觀察難度也高，屬較特別的市區記錄。棕尾褐鶇頭灰色，下身橙褐色。

四月底，在米埔見大批灰紋鶇北上，有20隻之多。牠們頭、背灰色，胸腹白色，有灰色縱紋，遷徙時成群出現，逗留時間短，今季在各地林木都可見。4月中至5月中於香港不難看見。

觀察鶇是一種樂趣，能相見是運氣。可惜有不尊重生態的人為求高質素的照片而放蟲作誘餌，破壞生態平衡，改變其習性，甚至滋擾他人，實不該！我認為任何照片應以最自然、無干預下拍攝。鶇在大自然中跟其他生物共存，既為食物鏈的一環，也維持生態平衡。願大家多點賞鶇，也尊重牠們。



白腹姬鶇 4/4/2020 何文田

哲仔 | 12歲，自小三開始對雀鳥有興趣，是《雀躍薈》的畢業生，除觀鳥，還觀察蝴蝶、水母等。

二零二零年一月至三月

讀者請留意在此刊登的鳥類報告，並不會自動成為香港觀鳥會的核實紀錄，請大家使用香港觀鳥網站下載最新修訂的香港鳥類名錄提交鳥類紀錄，另以罕有雀鳥紀錄表格提交鳥類名錄內有黃色螢光標籤的鳥種。

一月份

- ▶ 一個大致上是溫暖的月份，除了月底數天的冷鋒令新界地區溫度下降至約七度左右，林地及灌木叢如大欖郊野公園、石崗引水道、大埔滘、鶴藪、流水響、白沙澳和西貢大網仔上面的仁義路等地點均有鳥友觀察，但米埔或后海灣地區只錄得數個較有趣的報告。
- ▶ 在傳統常見的越冬鳴禽鳥種中（雖然近年部分已經變得稀少罕見），今年**紅脇藍尾鶇**的數目卻比過去數年多，但**紅尾歌鶇**、**懷氏地鶇**、**灰背鶇**、**烏灰鶇**、**白腹鶇**及**白眉鶇**等等的報告，卻不可多得。
- ▶ 兩個罕見雀鳥的報告：22日嘉道理農場內發現一隻雌性**火冠雀**（PH），是香港第二個紀錄；4日南丫島出現一隻雄性的**山藍仙鶇**（GM），這大概是香港第十個紀錄。十分奇妙，今年火冠雀的紀錄和去年的首個火冠雀香港紀錄，十分巧合地在同月同日發現，以及在同一棵嘉道理農場內盛開的梅上出現（PH），這些巧合都顯示這兩個紀錄有可能是同一隻火冠雀。本月繼續有逗留在米埔的**櫻尾伯勞**和在大欖涌郊野公園出現的**銹胸藍姬鶇**的報告。
- ▶ **藍喉太陽鳥**在這冬季有異常好的報告，5日大埔滘報告有一隻雄性（MLT），比之前最早紀錄早了十天。13日至26日期間，有一或兩隻（MLT, RLo, DT），28日出現四隻（EMSK）及在29日發現五隻（DAD），後者也是這鳥種的新高紀錄。大部分報告在大埔滘野外研習園內象牙花盛開的花叢上看見。26日至30日期間在石崗引水道、鉛礦坳、也有單隻雄性（SY, CFL, JC, PH）。
- ▶ 繼續有**棕臉鶇**湧現情況，1日至31日期間，大埔滘、鶴藪、流水響及仁義路均報告有一或兩隻（MK, RLo）。其他較稀少的鶇報告：2日至13日大埔滘有一或兩隻**白眶鶇**（PH, KPK, DAD）；26日至31日梧桐寨、大欖郊野公園、流水響及仁義路，有單隻**栗頭鶇**（JAA, CFL, RLo）；30日流水響出現一隻**峨嵋鶇**（RLo）；大欖郊野公園有一隻**淡眉柳鶇**（RLo）；30日近期在冬季錄得的**冕柳鶇**在流水響報告有一隻（RLo）。
- ▶ 本月其他林地／灌木叢較有趣的鳥況：16日嘉道理農場一隻**橙胸姬鶇**（PH），28日仁義路有一隻**棕腹大仙鶇**（PH）。其他地方，3日林村有一隻**鳳頭鶇**（DT），13日及16日米埔浮橋有三隻**漁鶇**（DAD, RWL）。
- ▶ 這月貓頭鷹報告有：1日大欖郊野公園（CFL）和11日大老山（JAA）有單隻**褐林鴉**，後者是這鳥種新點。5日梅窩一隻**褐漁鴉**（PA），29日大埔滘再報告有**領鴉**（RB）。1日昂坪發現一隻香港沒有紀錄的雄性**藍額紅尾鶇**（按KPC），該鳥逗留至二月初，引起關注，但相片顯示不尋常的換羽模式，這可能顯示是前籠養鳥隻。

二月份

- ▶ 這月天氣比這期間一般溫度暖得多，錄得種類廣泛的冬季鶯類報告，包括在三個地點發現**白斑尾柳鶯**：1日至2日白沙澳有一隻（GJC），3日流水嚮出現兩隻（RLo），有一或兩隻最少逗留九天至月底也有報告（DAD, CFL, M&PW等），9日及21日有一隻在大埔滘出現（DAD, CFL, M&PW等）。這一連串的報告或會令這鳥種加入香港鳥類名錄。鳥類紀錄委員會正審視早前2017年3月16日在大埔滘的紀錄。
- ▶ 這月也帶來更多**棕臉鶯**的報告，2日至27日期間在白沙澳、流水嚮、汀角山路、大埔滘和仁義路均有一隻或兩隻出現（GJC, RLo, MK, PJL等），9日在流水嚮卻出現八隻的新高紀錄（RLo）。
- ▶ 另外，11日大埔滘有兩隻**白眶鶯**（BC），其他較罕見的鶯類：16日至29日大埔滘和流水嚮有**栗頭鶯**（RLo, MK, GT, MLT），17日至23日大埔滘**比氏鶯**（RLo），23日大埔滘**淡眉柳鶯**（CFL），以上均是單隻報告。
- ▶ **藍喉太陽鳥**在大埔滘開花的象牙花出現的報告持續，18日最少有七隻的新高紀錄（EMSK）。
- ▶ 本月最罕見的鷓鴣，17日至23日大埔滘發現一隻雄性**山藍仙鷓**（BC, GT, EMSK等），這冬季第二個紀錄。1日至15日白沙澳及流水嚮出現單隻**棕腹大仙鷓**（RLo, DJS, P&MW），1日至22日大欖郊野公園及大埔滘有單隻**小仙鷓**（JC, RLo, PH等），大欖郊野公園再經常看見度冬的**橙胸姬鷓**，報告至17日（DAD）。
- ▶ 23日九龍水塘上空有一隻**東方白鶺**（按SY），是自二零一七年的首次報告，在這地點出現，是意料之外。其他林地／灌木叢較有趣的報告：大埔滘再發現**領鷓鴣**（RLo, MK），3日及17日大欖郊野公園有一隻**日本歌鷓**（PH, DAD），23日大嶼山沙螺灣一隻雄性**白尾藍地鷓**（MDW）。
- ▶ 米埔地區，整個月都有看見**楔尾伯勞**。26日發現自二零一三年的首個**翹鼻麻鴨報告**（JAA）。12日及16日米埔浮橋有一隻**斑背潛鴨**、一隻**堪察加海鷗**、一隻**灰背鷗**、兩隻**織女銀鷗**及四隻**漁鷗**（DAD）。
- ▶ 塋原較有趣的鳥況：2日有兩隻**黑頭鴨**（ML），20日一隻**田鴨**（HKBWS網站），21日至22日有一隻**褐頭鴨**（SC, DAD）。8日南大嶼山上空看見兩隻雨燕，可能是香港還未有紀錄的**庫克雨燕**（JAA）。

三月份

- ▶ 本月鳥況多種多樣，令人眼前一亮的是31日蒲台出現一隻**戴菊**（DAD），若獲紀錄委員會審核接納，將是香港首個紀錄。
- ▶ 看見**白斑尾柳鶯**的報告持續，23日長洲（MDW），25日大埔滘（DAD）均有單隻在唱歌，由二月開始的這鳥種出現的地點增加至四個。

- ▶ 林地／灌木叢的鳴禽鳥況中：2日仁義路一隻**棕臉鶺鴒**（PH），2日大欖郊野公園有兩隻**小仙鶺**（JC），4日大埔滘有兩隻**白眶鶺鴒**（DH），同一天白沙澳一隻唱歌的**栗頭鶺鴒**（GJC），14日仁義路出現一百一十隻**栗耳鳳鶺**（GT），這跟之前的單一地點最高數目紀錄相同。14日白沙澳有一隻**霍氏鷹鶺**（GJC），比紀錄早了十天，同一天看見一隻**棕尾褐鶺**（GJC），標誌遷徙陸鳥的首個鳥浪已到達。
- ▶ 期後，到訪蒲台的報告有：17日一隻**白腹姬鶺**和一隻**黃眉姬鶺**（RLo），19日一隻**黑眉柳鶺**（PH），22日一隻**冕柳鶺**和一隻**白尾藍地鶺**（EMSK），25日一隻**鷹鶺**、**三寶鳥**、**灰山椒鳥**和**燕雀**（M&PW），29日一隻**小灰山椒鳥**（M&PW）。**三寶鳥**創春季早出現的紀錄，早了五天。
- ▶ 蒲台以外的鳥況，28日汀角山寮路有一隻**庫頁島柳鶺**（MK），是這鳥種在春季罕有的紀錄。29日屯門山景報告發現四隻**斑姬啄木鳥**（JK），而香港島報告上環上空出現一群一百二十隻的**栗背短腳鶺**（MT），26日盧吉道有一隻**綠翅短腳鶺**（CFL）。
- ▶ 開闊原野或濕地地區的鳴禽鳥況：3日大尾督水壩看見七十隻**金翅雀**（DAD），是自七十年代最高的紀錄；6日塋原出現今年第一隻**黃胸鶺**（DAD）；8日在米埔過冬的**楔尾伯勞**報告至8日（JAA）；8日及9日石崗引水道有三十隻**黃雀**（CFL, DAD）；20日甩洲有一隻雄性**黑頭鶺**（DAD）。
- ▶ 米埔或米埔浮橋水鳥報告：2日一隻**小青腳鶺**（DAD），5日一隻**長嘴鶺**（DAD），13日七隻**紅嘴巨鶺**和十三隻**鷗嘴噪鶺**（ML），31日十隻**紅腰杓鶺**（RLo）。14日**普通燕鶺**的數目有六十二隻（KFM），22日增加至最少二百隻（KCWL），自八、九十年代在春季錄得最高數目。22日米埔一隻**栗喉蜂虎**（KCWL），這比最早紀錄早了九天。
- ▶ 其他地方，23日至27日梅窩一隻**普通秧雞**（PA, MDW）。
- ▶ 下半月的觀海鳥活動收獲十分豐厚。21日南面水域鳥況：九十五隻**白額鸕**，是新高紀錄，三隻**中賊鶺**，三隻**短尾賊鶺**，一隻**普通燕鶺**和四隻**大鳳頭燕鶺**（CM），後三鳥種比春季紀錄分別早了十三天、一天及一天。27日前往果洲群島看見一隻**紅腳鯉鳥**（按CM），這比紀錄早了三十七天。29日再有蒲台南面水域觀海鳥活動，看見三隻**紅腳鯉鳥**，是個新紀錄，二十二隻**長尾賊鶺**及四百二十隻**紅頸瓣蹼鶺**（CM）。31日南丫島岩石上發現一隻**褐鯉鳥成鳥**（按CFL），鳥隻情況明顯虛弱，獲照顧醫治，可惜未能存活。
- ▶ 這月展開新一輪十五個月的晚間鳥類調查，目標不單是貓頭鷹和夜鷹，也包括各種秧雞、鷺鳥和杜鵑等等在晚間活躍和唱鳴的鳥類。本月較罕見的鳥種，很多在新地點發現。發現**黑冠鶺**的地點有沙螺洞、大欖郊野公園（是兩個廣闊開揚的地點）和仁義路（HF, IT, KPC, JC, PJL）；出現**褐林鶺**的地方，有大埔滘、屋頭及仁義路（BLi, PJL, RM）；報告有**褐漁鶺**的地點包括，梅窩、白沙澳、石崗引水道、城門引水道、大欖涌水塘及烏蛟騰（PA, GJC, JC, DW, GKLC, MK）；而**普通夜鷹**出現的地點，有新娘潭、梅子林、大欖涌水塘和華景山莊（RWL, GKLC, TJW）。

2020觀察員和姓名縮寫名單

有助於編制香港鳥類報告的有關報告／訊息／照片的觀察員姓名縮寫如下：

Agriculture, Fisheries and Conservation Department staff (AFCD), John Allcock (JAA), Paul Aston (PA), Fion Au (FA), Abdel Bizid (AB), Karen Barretto (KB), Ruy Barretto (RB), Chris Campion (CC), Geoff Carey (GJC), Alan Chan (AC), Brian Chan (BC), Isaac Chan (IC), K.F. Chan (KFC), S.Y. Chan (SYC), Thomas Chan (TC), K.K. Chang (KKC), Sam Chang (SC), Esther Chau (EC), K.C. Cheung (KCC), J.A.M. “Kwok-Jai” Cheung (JAMC), Louis Cheung (LC), T.M. Cheung (TMC), Vivian Cheung (VC), Owen Chiang (OC), Kenneth Chiu (KC), Gary Chow (GKLC), John Chow (KPC), Francis Chu (FC), W.K. Chung (WKC), Y.T. Chung (YTC), John Clough (JC), David Diskin (DAD), Y.W. Fong (YWF), Ken Fung (KF), Andrew Hardacre (AH), C.Y. Ho (CYH), Kinni Ho (KH), Peter Ho (PH), Tiffany Ho (TH), Jemi Holmes (JH), John Holmes (JGH), Derek Hon (DH), unknown Hong Kong Bird Watching Society members (HKBWS.), Hermann Ip (HI), Kadoorie Farm and Botanical Garden staff (KFBG), E. Hui (EH), Mike Kilburn (EMSK), Ashkat Khirwal (AK), Koel Ko (KK), Y.W. Ko (YWK), Jay Kong (JK), K.C. Kong (KCK), Matthew Kwan (MK), P.K. Kwan (PKK), C.T. Kwok (CTK), T.K. Kwok (TKK), Kenneth Lam (KCL), Eva Lau (ESFL), Paul Leader (P JL), H.L. Lee (HLL), Kenny Lee (KKHL), Louis Lee (LL), S.Y. Lee (SYL), Thomas Legg (TJL), Jennifer Leung (JL), Katherine Leung (KL), Mike Leven (MRL), Richard Lewthwaite (RWL), Benjiman Li (BLi), Tom Li (TL), T.C. Li (TCL), Morten Lisse (ML), Aaron Lo (AL), C.F. Lo (CFL), Brenda Lo (BLo), Roman Lo (RLo), Kevin Lok (KCWL), Henry Lui (HL), Kent Luo (KLuo), Carrie Ma (CM), Walter Ma (WM), K.F. Mak (KFM), Guy Miller (GM), Harry Miller (HM), Roger Muscroft (RM), Yann Muzika (YM), Aaron S.O. Ng (SON), Austin Ng (AN), Benjamin Ng (BN), Jack Ng (JN), L.Y. Ng (LYN), W.K. Nip (WKN), Roger Ping (RP), Alan Pong (AP), Jason Pun (JP), Bart de Schutter (BdS), Leo Sit (LS), Roy Smith (RS), Ken So (KS), Dave Stanton (DJS), Y.H. Sun (YHS), Swallows and Swifts Research Group members (SSRG), Graham Talbot (GT), C.S. Tam (CST), Meiling Tang (MLT), Wing-sze Tang (WST), Dylan Thomas (DT), Hugo To (HT), Ivan Tse (IT), Wallace Tse (WT), Mike Turnbull (MT), Lag Wan (LW), Geoff Welch (GW), Martin Williams (MDW), C.Y. Wong (CYW), Dickson Wong (DW), H.S. Wong (HSW), K. Wong (KW), Kenneth Wong (KWMW), L.C. Wong (LCW), Michelle & Peter Wong (M&PW), Ondy Wong (OW), Chuan Woo (MCW), Thelma Woodward (TW), Tim Woodward (TJW), World Wide Fund for Nature Hong Kong staff (WWF), W.Y. Yam (WYY), James Yau (JY), Sherman Yeung (SY), H.K. Ying (HKY), Edward Yip (EY), K.Y. Yip (KYY), W.H. Yip (WHY), John Yu (JY), Y.T. Yu (YTY).

香港天文台天氣預報網址：<https://www.hko.gov.hk/tc/index.html>





栗鵪 Chestnut Bunting

黃倫昌 Captain Wong • 摩星嶺 Mount Davis • 13/04/2020